

**Sugata Bhattacharya**  
**Language Specialist with 360-degree Localization Expertise**  
**Certified Top Tier Translator of Microsoft Office Community**  
**And Samsung**  
**Mobile: +91 8240137466; +91 8017205391**  
**Email: [linguistzone@gmail.com](mailto:linguistzone@gmail.com)**  
**Skype Id: sugata.bhattacharya3**

---



**CAT Tools:**

SDL Trados, MemoQ, Wordfast, MemoSource, ATM  
Smartling, SmartCat, Crowdin, TTC, XTM, Transifex,  
Xbench, NeoTrans

**Regular Projects:**

- NYC – HRA, NYCDOH, NYCDOE, NYC – OTDA Office,  
Communication from NYS Mayor.
- Customer Support, Help and other UI and Terms and conditions  
(legal) contents of TikTok, Huawei, Google, Facebook, Twitter,  
Avast, Microsoft, Sony, LG, Ola Money, MeetMe, VMate,  
SnapChat, Uber, UC Browser, Nokia, Flipkart, Darz.com.
- Amazon – Product description and also Media
- Samsung – Certified Top Tier Translator
- MS Office Community – Certified Top Tier Translator

**Proz.com profile:**

<http://www.proz.com/translator/2033348>

**TranslationDirectory**

[http://www.translationdirectory.com/translators/english\\_bengali/  
sugata\\_sugata.php](http://www.translationdirectory.com/translators/english_bengali/sugata_sugata.php)

**Upwork**

<https://www.upwork.com/freelancers/~01932d65b5d04122b1>

**LinkedIn**

<https://in.linkedin.com/pub/linguistzone-sugata/b3/5b3/527>

## Domains

- Information Technology - Software & technical
- Localization projects - Android Mobile and game applications & Website localization.
- General Documents
- Education / Pedagogy
- User manual, Marketing materials & Brochures
- Sports & games
- Management hand books on different subjects
- Finance, Commerce and laws
- Pharmaceuticals, medical & diseases
- Geography
- Agriculture
- Government rules and laws
- Travelling & leisure
- Advertisement & Public relation
- Retail
- Hotel management and customer dealings
- Machine & Equipment
- Certificates, Legal contracts & documents, Immigration documents, News content and legal notices of Banks for Newspaper publications.

## Experience as a Freelance Translator

- Worked as a full-time freelance translator of English and Bengali language pair since November 2009.
- Regular Translator and Reviewer of Google.
- Bengali language consultant for Fidel Softech Pvt. Ltd. from August 2016 to September 2017.
- Handling projects of Facebook, Yahoo, Twitter, Sony, LG, Microsoft, Canva, Flipkart

## Education and Specialized Training

- ♣ Master in Business Administration - Finance
- ♣ Post Graduate Diploma in Financial Management
- ♣ Graduation in Commerce (Honors in Accountancy)
- ♣ Ex-Employee of American Express and Standard Chartered Bank
- ♣ Internal Auditor of Western Union Money Transfer

## Contact & Other Information

Mobile	+91 8240137466; +91 8017205391
Email	<a href="mailto:linguistzone@gmail.com">linguistzone@gmail.com</a>
Skype Id	<a href="https://www.skype.com/en/contacts/sugata.bhattacharya3">sugata.bhattacharya3</a>
Service Provided	Translation, Proof reading, Review, Transcription, Subtitling
Availability	Full time freelancer. Works in IST (GMT+5.30).
Capacity	1500 words
Payment Method Accepted	Bank Transfer, Wire Transfer, PayPal, Skrill
Current Location	Kolkata, West Bengal, India
Language	Bengali (Native and in advance level) English (Near Native)

*I hereby declare that the information mentioned above is true as per best of my knowledge and belief.*

*Sugata Bhattacharya*

Signature